

埃勒里·奎因侦探小说

The Tragedy of Y
的悲剧



(美) 埃勒里·奎因 著
许琼莹 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

Y的悲剧

The Tragedy of Y

(美) 埃勒里·奎因 著

许琼莹 译

图书在版编目 (CIP) 数据

Y的悲剧 / (美) 奎因 (Queen, E.) 著; 许琼莹译. 北京: 新星出版社, 2009.3

ISBN 978-7-80225-598-2

I. Y… II. ①奎…②许… III. 侦探小说-美国-现代 IV. I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第196288号

The Tragedy of Y

by ELLERY QUEEN

Copyright © 1932 BY BARNABY ROSS

Copyright RENEWED BY ELLERY QUEEN

This edition arranged with JACK TIME

through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright © 2009 New Star Press

All rights reserved.

著作权合同登记图字: 01-2006-3560



Y的悲剧

(美) 埃勒里·奎因 著; 许琼莹 译

责任编辑: 熊娉婷

统筹编辑: 褚盟

责任印制: 韦舰

封面设计: 北京捌零後广告制作有限公司

出版发行: 新星出版社有限责任公司

出版人: 谢刚

社址: 北京市东城区金宝街67号隆基大厦 100005

网址: www.newstarpress.com

电话: 010-65270477

传真: 010-65270449

法律顾问: 北京建元律师事务所

读者服务: 010-65267400 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市东城区金宝街67号隆基大厦 100005

印刷: 北京中科印刷有限公司

开本: 890 × 1230 1/32

印张: 10.875

字数: 172千字

版次: 2009年2月第一版 2009年3月第二次印刷

书号: ISBN 978-7-80225-598-2

定价: 28.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。



埃勒里·奎因 Ellery Queen

埃勒里·奎因，美国推理小说的同义词，黄金时代三大家之一，推理王朝的建立者。

埃勒里·奎因是一对表兄弟合用的笔名。这对表兄弟在美国纽约出生。表哥是出生于一九〇五年一月十一日的曼弗德·里波夫斯基，表弟是出生于同年十月二十日的丹尼尔·纳森。成年之后，表哥改名为曼弗雷德·班宁顿·李，表弟改名为弗雷德里克·丹奈。

李和丹奈虽是兄弟，性格却截然不同。李内向沉稳，是个智慧型的学者；丹奈则张扬热情，拥有发泄不完的能量。两个人碰到一起所做的唯一一件事就是争吵，而且一吵就是几十年。李说过：“基本上，我们对于推理小说的看法完全不同。”丹奈则说：“我们对任何事的看法根本上都不相同。”就是这样一对冤家，却成为了推理小说创作领域的第一搭档。

一九二九年，两人一拍即合，决定参加一次推理小说征文大赛。两人用几个月的时间便创作了一部名叫《罗马帽子之谜》的小说。他们将小说里的侦探命名为“埃勒里·奎因”，并同时将这个名称作为笔名，署在小说之后——这是推理小说创作历

史中第一次出现作者与侦探同名的情况。在这次合作中，丹奈负责核心诡计的构思和人物的设置，李则负责将表弟的构思润色成精彩的故事，这种合作模式堪称创举。这对表兄弟出色地完成了这部处女作，小说一举夺得征文大赛桂冠。

随后，这对表兄弟一发不可收拾，以每年一至两部的创作速度，先后创作了几十部经典的推理小说。其中的九部“国名系列”作品和四部“悲剧系列”作品被视为古典解谜推理小说最高水平的代表，是后人难以逾越的杰作。

埃勒里·奎因的推理小说注重逻辑，崇尚公平性和解释的唯一性。这对表兄弟对自己作品中的谜题设置拥有强烈的自信，他们从来不屑于误导读者，从来不向读者提供无用的信息。每当故事进行到高潮，埃勒里·奎因总会以“挑战读者”的方式与读者一决高下，而这挑战通常都以读者心悦诚服的失利告终。“挑战读者”的设置，也因此成为了奎因作品的商标和世界推理小说历史中最为人津津乐道的桥段。

埃勒里·奎因没有让推理小说的辉煌仅仅停留在创作上。一九四一年，他们创办了《埃勒里·奎因神秘杂志》(EQMM)——这是足以比肩推理小说创作的一项丰功伟绩。弗雷德里克·丹奈一开始就提出了杂志的明确目标：为了“将推理小说作家的眼界提升到真正的文学水平”，为了“鼓励同行中好的作品并为之提供展示场所”，为了“发掘立志在此领域有所建树的新作家”。无数的推理文学爱好者通过这本杂志被读者接受，成长为推理小说大家甚至文学大师。例如拉丁美洲文学的代表人物博尔赫斯的处女作就发表在这本杂志上。时至今日，《埃勒里·奎因神秘杂志》依然是世界上最专业、最成功、影响力最大的推理文学杂志。

在不休的争论之中，这对表兄弟走过了近五十年的合作之路。在这半个世纪里，他们的作品行销全球两亿余册，三度荣获推理小说最高荣誉埃德加·爱伦·坡奖。

一九七一年四月三日，曼弗雷德·班宁顿·李去世；十一年后，一九八二年九月三日，弗雷德里克·丹奈长眠。

但奎因未死，王者永存！



巴纳比·罗斯 Barnaby Ross
——埃勒里·奎因的面具

埃勒里·奎因的“悲剧系列”是全世界水平最高的系列推理小说之一。这四幕“悲剧”的精彩不仅仅限于故事本身，台前幕后的花絮时至今日依然是读者津津乐道的话题。

一九三二年，埃勒里·奎因凭借《希腊棺材之谜》登上了逻辑解谜的巅峰，一举奠定了在推理小说史上独一无二的地位。然而，一个名叫巴纳比·罗斯的人跳了出来，毫无顾忌地指出奎因的作品粗浅幼稚，逻辑推理漏洞百出。同时，罗斯将自己的处女作《X的悲剧》发表，声称这才是最好的推理小说。读者在惊异中迫不及待地读完了《X的悲剧》——这果然是一本足以超越《希腊棺材之谜》的好书。

随后，巴纳比·罗斯先后出版了《Y的悲剧》、《Z的悲剧》和《哲瑞·雷恩的最后一案》三部作品，和《X的悲剧》构成了“悲剧系列”。读者完全被罗斯的故事征服，故事中的戏剧皇帝哲瑞·雷恩成了明星人物。

心高气傲的埃勒里·奎因怎能居于人下！他开始反击，指出“悲剧系列”同样漏洞百出，根本无法和自己的推理作品相提并论。于是，一场推理小说史上最著名的论战开始了。两位

天才到处发表文章，戴着面具四处讲演，针锋相对，欲将对方“置于死地而后快”。读者就像观赏一部悬念电影，给予了两个人最高的关注。论战持续了好几年，直到一九三六年，真相大白：奎因就是罗斯，罗斯就是奎因。表哥李是奎因的代言人，而表弟丹奈是罗斯面具背后的操纵者。

天才的智慧被演绎到了极致，推理小说史上留下了最华彩的一章。

埃勒里·奎因 作品年表

第一时期作品：

- 1929 《罗马帽子之谜》
- 1930 《法国粉末之谜》
- 1931 《荷兰鞋之谜》
- 1932 《希腊棺材之谜》
- 1932 《埃及十字架之谜》
- 1932 《X的悲剧》
- 1932 《Y的悲剧》
- 1933 《Z的悲剧》
- 1933 《哲瑞·雷恩的最后一案》
- 1933 《美国枪之谜》
- 1933 《暹罗连体人之谜》
- 1934 《疯狂下午茶》
- 1934 《中国橘子之谜》
- 1935 《西班牙披肩之谜》

第二时期作品：

- 1936 《半途之屋》
- 1937 《生死之门》
- 1937 《恶魔的报酬》
- 1938 《红桃4》
- 1939 《龙牙》
- 1940 《上帝之灯》

第三时期作品：

- 1942 《凶镇》
- 1943 《从前有个老女人》
- 1945 《凶手是狐》
- 1948 《十日惊奇》
- 1949 《九尾怪猫》
- 1950 《双倍，双倍》
- 1951 《恶之源》
- 1952 《王者已逝》

埃勒里·奎因 作品年表

- 1952 《犯罪日历》
1953 《血色的信》
1954 《玻璃村庄》
1955 《奎因调查局》
1956 《奎因探长自己的案件》
1958 《最后一击》

第四时期作品：

- 1963 《另一方玩家》
1964 《然后在第八天》
1965 《三角形的第四边》
1965 《奎因出击》
1966 《恐怖的研究》
1967 《脸对脸》
1968 《铜屋》
1968 《逃避》
1968 《奎因的推理试验》
1969 《他生命中最后的女人》
1971 《美好的私密之地》

致读者的公开信

亲爱的读者：

如果你读了《X 的悲剧》，但错过了书中的“致读者的公开信”，或者干脆没读过《X 的悲剧》——这样的话，当然不会读过该书的“致读者的公开信”——那就听我们说说埃勒里·奎因和巴纳比·罗斯既是两个人又是同一个人，这到底是怎么回事（其他读者可直接展阅这本《Y 的悲剧》）。

《Y 的悲剧》和“哲瑞·雷恩悲剧系列”中的其他三部一样，最初是在“巴纳比·罗斯”这个笔名之下出版的。当时，一系列塑造年轻睿智的侦探人物埃勒里·奎因先生的作品，已经在繁荣的推理小说市场中稳占一席之地。

由于侦探埃勒里·奎因先生的探案故事是以共同的笔名“埃勒里·奎因”为人所知的两位神秘作者创作的，又由于新的作品系列推出了一位不同的侦探——哲瑞·雷恩先生，在“埃勒里·奎因”这一笔名之后隐而不露的两位年轻人觉得有必要取个新笔名，可以这么

说……他们马上这样做了，称他们（他）自己为巴纳比·罗斯。

好了，如果这番解释没将事情说明白，那是因为英语不适于表述涉及多重身份的复杂问题。

或许整件繁杂的事如此简化一下就会容易理解些：我们用“埃勒里·奎因”这一笔名从事创作已达十三年之久；在创作生涯中的某个时期，我们又构思了一个新的人物，把他推到读者面前时便取了一个新笔名——巴纳比·罗斯，这个新笔名的诞生和消失只基于这一目的。

现在，“哲瑞·雷恩-巴纳比·罗斯系列”的四部作品被归到我们的真笔名“埃勒里·奎因”之下，由出版埃勒里·奎因探案作品的出版社再版。我们非常喜爱他们，尤其喜爱哲瑞·雷恩先生，我们确信你的感觉会一样，而这种喜爱会持续下去。

别犹豫了，好好享受《Y 的悲剧》吧，管他是谁写的呢！

埃勒里·奎因

一九四一年春天于纽约

案件中的重要人物

- 约克·哈特 不幸的化学家，想成为小说家
- 埃米莉·哈特 约克的妻子，哈特家族专断的家长
- 康拉德·哈特 哈特家的长子
- 芭芭拉·哈特 哈特家的长女
- 吉尔·哈特 哈特家的次女
- 路易莎·坎皮恩 埃米莉与前夫之女
- 马莎·哈特 康拉德的妻子
- 杰奇·哈特 康拉德的儿子
- 比利·哈特 康拉德的儿子
- 埃德加·佩里 哈特家的家庭教师
- 阿巴克尔太太 哈特家的管家
- 乔治·阿巴克尔 管家的丈夫，哈特家的司机
- 弗吉尼亚 女佣
- 史密斯小姐 照顾路易莎的护士

约翰·戈姆利 康拉德的商业伙伴

切斯特·比奇洛 哈特家的律师

特里维特船长 哈特家的邻居

梅里亚姆医生 哈特家的家庭医生

萨姆 纽约市警察局巡官

席林 法医

哲瑞·雷恩 退休演员，将兴趣转向侦破罪案

奎西 哲瑞·雷恩的化妆师

福斯塔夫 哲瑞·雷恩的管家

目录

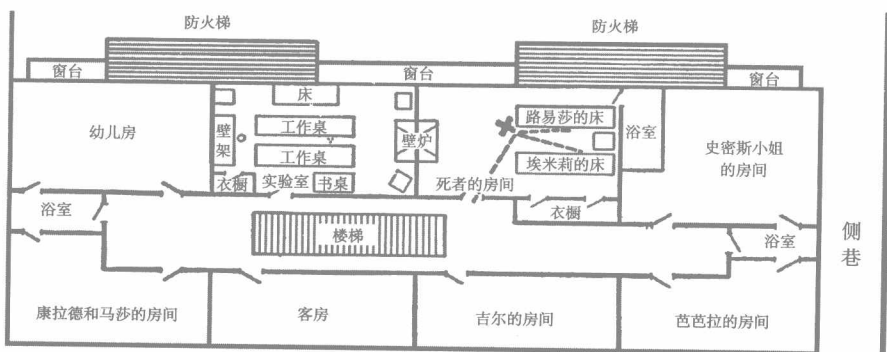
致读者的公开信
案件中的重要人物

1	序幕
27	第一幕
155	第二幕
237	第三幕
289	收场白
293	幕后

序幕

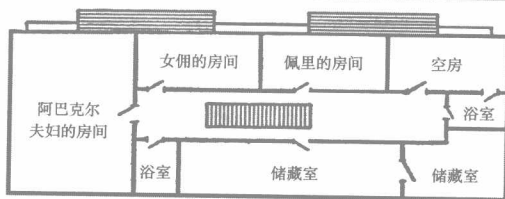
每一出戏好比一餐饭……
序幕是餐前祷告。

花园



第二层

哈特宅邸顶部两层平面图



顶层 (阁楼)

第一场

陈尸所

二月二日，晚上九点三十分

在那个非比寻常的二月的下午，深海拖捞船拉维尼亚 D 号自漫长的大西洋旅途归来，驶过沙钩岬，向汉考克港尖鸣汽笛，船首推波船尾迤迤地一路进入下湾。船上渔获不多，肮脏的甲板有如一片杀戮战场，腥臭的大西洋海风令人反胃，船员们诅咒着船长、海洋、鱼群、铅黑色的天色和左舷侧斯塔登岛那片不毛海岸。酒瓶从一只手传到另一只手，水手们在散发出恶臭味的防水衣下哆嗦。

一个靠在栏杆上、忧郁地凝视着蓝色海浪的大个子，突然挺直了身子，通红的面孔上两眼暴突，大声叫嚷起来。船员们往他食指指点的方向看去，三百英尺远的地方，有个小小的、黑黑的、无疑是死人的东西，在海湾里时浮时沉。

船员们兴奋不已。“左满舵！”掌舵的人身体向舵轮一靠，吆喝一声。